

شركة البحرين للتسهيلات التجارية  
(ش.م.ب)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

شركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب)

المعلومات المالية المرحلية الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

الصفحة	المحتويات
١	تقرير المدققين عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
	<b>المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة</b>
٢	بيان المركز المالي الموحد المختصر
٣	بيان الربح أو الخسارة الموحد المختصر
٤	بيان الدخل الشامل الموحد المختصر
٦-٥	بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
٧	بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر
١٢-٨	إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة

## تقرير المدققين عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

السادة أعضاء مجلس الإدارة  
شركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب)  
المنامة، مملكة البحرين

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لشركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي الموحد المختصر كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان الربح أو الخسارة الموحد المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان الدخل الشامل الموحد المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- والإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

إن مجلس إدارة الشركة مسؤل عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية" وإن مسؤليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءً على مراجعتنا لها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة - ٢٤١٠ - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدى رأياً كمدققين.

### الاستنتاج

بناءً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية".

كي بي ام جي

المنامة - مملكة البحرين  
٣١ أكتوبر ٢٠١٧

بيان المركز المالي الموحد المختصر  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

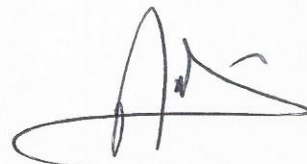
بآلاف الدنانير البحرينية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	إيضاح	الموجودات
٢,٣١٣	٢,٨٦٨		النقد وأرصدة لدى البنوك
٢٧٠,١٢٦	٢٩٠,٦٠٦	٥	قروض وسلفيات مقدمة للعملاء
٨,٦٤٢	٧,٨٠٨		ذمم تجارية مدينة
٣٥,٥٩٦	٣٨,١٩٦	٦	المخزون
٧,٠٥٤	٦,٨٦٥		عقارات استثمارية
٢٤,٤٢٤	٢٥,٤٩٩		عقارات ومعدات
٢,٦٠٧	٢,٩٣٣		موجودات أخرى
٣٥٠,٧٦٢	٣٧٤,٧٧٥		مجموع الموجودات
١,٠٧٣	١,٥٩٨		المطلوبات وحقوق الملكية
١٥,٣٦٣	١٨,٤٨٣		المطلوبات
١٧٠,٢٠٤	١٨٤,٣٤٤		سحوبات على المكشوف
٣٩,٨٢٩	٣٩,٨٨٢		ذمم تجارية دائنة وأخرى
			قروض بنكية لأجل
			سندات صادرة
٢٢٦,٤٦٩	٢٤٤,٣٠٧		مجموع المطلوبات
١٦,٣٣٥	١٦,٣٣٥		حقوق الملكية
(٥٩٩)	(٥٩٩)		رأس المال
٣٣,٥٤٢	٣٣,٥٤٢		أسهم خزينة
٢٢,٨٥٤	٢٤,٤٦٩		الاحتياطي القانوني
٥٢,١٦١	٥٦,٧٢١		الاحتياطيات الأخرى
			الأرباح المستبقة
١٢٤,٢٩٣	١٣٠,٤٦٨		مجموع حقوق الملكية (صفحة ٥)
٣٥٠,٧٦٢	٣٧٤,٧٧٥		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

اعتمدت المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة التي تحتوي على الصفحات من ٢ إلى ١٢ من قبل مجلس الإدارة في ٣١ أكتوبر ٢٠١٧ ووقعها نيابة عن المجلس كل من:



د. عادل حبيب  
الرئيس التنفيذي



خالد محمد علي مطر  
رئيس اللجنة التنفيذية



رياض يوسف حسن  
نائب رئيس مجلس الإدارة

بآلاف الدنانير البحرينية

بيان الربح أو الخسارة الموحد المختصر  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

للتسعة أشهر المنتهية في		للتسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	
٧,٨٠٥ (٢,٠٩٣)	٨,٨٤٩ (٢,٦٩٥)	٢٢,٠١٨ (٥,٨٩٠)	٢٥,٣٢٠ (٧,٦٤٣)	فوائد مكتسبة فوائد مدفوعة
٥,٧١٢	٦,١٥٤	١٦,١٢٨	١٧,٦٧٧	صافي الفوائد المكتسبة
١٥,٨٦٥ (١٤,١٥٨)	١١,٣١٨ (٩,٧٥٧)	٤٧,٣٥٤ (٤٢,٣٥١)	٣٩,٦٠٦ (٣٤,٧٣٣)	مبيعات المركبات تكلفة المبيعات
١,٧٠٧	١,٥٦١	٥,٠٠٣	٤,٨٧٣	اجمالي ربح مبيعات المركبات
٢,١٩٤ ٦٧٠ ١٩٤	٢,٨٢٤ ٢٢٢ ١٨٢	٦,٣٣٦ ٢,٠١١ ٥٢٩	٧,٨٤٢ ٤٧٣ ٥٣٩	رسوم وعمولات مكتسبة أرباح من بيع مخزون الأراضي دخل الإيجار
١٠,٤٧٧ (٤,٥٨٩)	١٠,٩٤٣ (٥,٠٤٢)	٣٠,٠٠٧ (١٣,٣٨٥)	٣١,٤٠٤ (١٤,٣١١)	مجموع الإيرادات التشغيلية
(١,٠٢٢) ٣٤٩	(١,٣١٠) ٣٤٧	(٢,٨٧٩) ٩١٠	(٣,٤٩٦) ٨٢٠	مصروفات تشغيلية مخصص انخفاض قيمة القروض الممنوحة والذمم المدينة، صافي الاستردادات صافي الإيرادات الأخرى
٥,٢١٥	٤,٩٣٨	١٤,٦٥٣	١٤,٤١٧	ربح الفترة
٣٢ فلس	٣١ فلس	٩١ فلس	٨٩ فلس	العائد الأساسي والمخفض على السهم بقيمة ١٠٠ فلس


د. عادل حبيب  
الرئيس التنفيذي

خالد محمد علي مطر  
رئيس اللجنة التنفيذية

رياض يوسف حسن  
نائب رئيس مجلس الإدارة

تتضمن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على الصفحات من ٢ إلى ١٢.

بيان الدخل الشامل الموحد المختصر  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧  
بآلاف الدنانير البحرينية

للتسعة أشهر المنتهية		للتسعة أشهر المنتهية	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)
٥,٢١٥	٤,٩٣٨	١٤,٦٥٣	١٤,٤١٧
٥٥١	٢٧١	(٧٢٣)	٢٢٧
٥,٧٦٦	٥,٢٠٩	١٣,٩٣٠	١٤,٦٤٤

ربح الفترة

الدخل الشامل الآخر

البنود التي يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً للربح أو الخسارة  
ربح / (خسارة) القيمة العادلة على احتياطي تحوط التدفقات  
النقدية

إجمالي الدخل الشامل للفترة

شركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

رأس المال	أسهم خزينة	احتياطي قانوني*	احتياطي التدفقات النقدية	احتياطي التبرعات	احتياطي عام	أرباح مستبقاة	مجموع حقوق الملكية
١٦,٣٣٥	(٥٩٩)	٣٣,٥٤٢	٣١٣	٧٩١	٢١,٧٥٠	٥٢,١٦١	١٢٤,٢٩٣
-	-	-	-	٣٠٠	-	(٣٠٠)	-
-	-	-	-	-	-	(٨,٠٥٧)	(٨,٠٥٧)
-	-	-	-	-	١,٥٠٠	(١,٥٠٠)	-
١٦,٣٣٥	(٥٩٩)	٣٣,٥٤٢	٣١٣	١,٠٩١	٢٣,٢٥٠	٤٢,٣٠٤	١١٦,٢٣٦
-	-	-	-	-	-	١٤,٤١٧	١٤,٤١٧
-	-	-	٢٢٧	-	-	-	٢٢٧
-	-	-	٢٢٧	-	-	١٤,٤١٧	١٤,٦٤٤
-	-	-	-	(٤١٢)	-	-	(٤١٢)
١٦,٣٣٥	(٥٩٩)	٣٣,٥٤٢	٥٤٠	٦٧٩	٢٣,٢٥٠	٥٦,٧٢١	١٣٠,٤٦٨

٢٠١٧ (مراجعة)

كما في ١ يناير ٢٠١٧

تخصيصات لسنة ٢٠١٦ (بموافقة المساهمين):

- تبرعات معلنة
- أرباح أسهم مدفوعة للمساهمين
- المحول للاحتياطي العام

الرصيد بعد تخصيصات ٢٠١٦

الدخل الشامل للفترة

- ربح الفترة
- الدخل الشامل الأخر
- التغيير في القيمة العادلة على احتياطي تحوط التدفقات

مجموع الدخل الشامل للفترة

تبرعات مدفوعة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

\* يحتوي على علاوة إصدار أسهم بقيمة ٢٥,٢٩٢ دينار بحريني.

تشتمل المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على الصفحات من ٢ إلى ١٢.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (يتبع)

بالآلاف الدنانير البحرينية

مجموع حقوق الملكية	أرباح مستبقة	احتياطي عام	احتياطي التبرعات	احتياطي تحوط التدفقات النقدية	احتياطي قانوني*	أسهم خزينة	رأس المال	
								٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)
١١١,٤٢٠	٤١,٣٠٢	٢٠,٢٥٠	٨١٤	(٢٢٤)	٣٣,٥٤٢	(٥٩٩)	١٦,٣٣٥	كما في ١ يناير ٢٠١٦
-	(٣٠٠)	-	٣٠٠	-	-	-	-	تخصيصات لسنة ٢٠١٥ (بموافقة المساهمين):
(٧,٢٥١)	(٧,٢٥١)	-	-	-	-	-	-	- تبرعات المعتمدة
-	(١,٥٠٠)	١,٥٠٠	-	-	-	-	-	- أرباح أسهم مدفوعة للمساهمين
								- المحول للاحتياطي العام
١٠٤,١٦٩	٣٢,٢٥١	٢١,٧٥٠	١,١١٤	(٢٢٤)	٣٣,٥٤٢	(٥٩٩)	١٦,٣٣٥	الرصيد بعد تخصيصات ٢٠١٥
١٤,٦٥٣	١٤,٦٥٣	-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل للفترة
(٧٢٣)	-	-	-	(٧٢٣)	-	-	-	ربح الفترة
								الدخل الشامل الآخر
								- صافي التغيير في القيمة العادلة على احتياطي تحوط
								التدفقات النقدية
١٣,٩٣٠	١٤,٦٥٣	-	-	(٧٢٣)	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
(٢٤٢)	-	-	(٢٤٢)	-	-	-	-	تبرعات مدفوعة
١١٧,٨٥٧	٤٦,٩٠٤	٢١,٧٥٠	٨٧٢	(٩٤٧)	٣٣,٥٤٢	(٥٩٩)	١٦,٣٣٥	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

\* يحتوي على علاوة إصدار أسهم بقيمة ٢٥,٢٩٢ دينار بحريني.

تشتمل المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على الصفحات من ٢ إلى ١٢.



بيان التدفقات المالية الموحد المختصر  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	
١٦٩,١١٨	٢٠٦,٨٣٠	<b>أنشطة العمليات</b>
٤٧,٤٣٢	٤١,٢٢٣	قروض مسددة وفوائد مستلمة وايصالات ائتمانية أخرى
١,٠٥٦	٩٥١	المستلم من بيع المركبات
٧,٠٩٥	٢,٠١٩	عمولات تأمين مستلمة
٥١١	٥٤٠	المستلم من بيع مخزون الأراضي
(١٧٩,٦٠٥)	(١٩٨,٤٧٦)	ايجارات مستلمة
(٤٢,١٣٤)	(٣٠,٤٤٣)	قروض وسلفيات ممنوحة
(١١,٧٨٢)	(١٢,٥٩٠)	مدفوعات للموردين
(١,١٣٣)	(٤,٩٠٤)	مدفوعات المصروفات التشغيلية
(٣٥٠)	(٣٩٣)	مدفوعات مشتريات مخزون الأراضي
(٦,٢٤٥)	(٨,١٤٨)	مكافأة مجلس الإدارة المدفوعة
		فوائد مدفوعة
(١٦,٠٣٧)	(٣,٣٩١)	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة العمليات</b>
		<b>أنشطة الاستثمار</b>
(٤,٣٦٢)	(٣,٤٤٨)	مصروفات رأسمالية لشراء عقارات ومعدات
(١,٣٧٩)	(٦٦)	الإضافة الى العقارات الاستثمارية
٤١٣	٧١٧	مبالغ مستلمة من بيع عقارات ومعدات
(٥,٣٢٨)	(٢,٧٩٧)	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة الاستثمار</b>
		<b>أنشطة التمويل</b>
٣٢,١٣٦	١٤,٦٧٤	صافي قروض لأجل مستلمة
(٧,٢٤٣)	(٧,٩٧٤)	أرباح أسهم مدفوعة
(٢٤٢)	(٤١٢)	تبرعات مدفوعة
٢٤,٦٥١	٦,٢٨٨	<b>صافي التدفقات النقدية الناتجة من أنشطة التمويل</b>
٣,٢٨٦	١٠٠	<b>صافي الزيادة في النقد وما في حكمه</b>
(١٥٨)	٩١٧	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٣,١٢٨	١,٠١٧	<b>النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر</b>
٥,٣١١	٢,٨٦٨	يتكون النقد وما في حكمه من :
(٢٢٤)	(٢٥٣)	النقد وأرصدة لدى البنوك
(١,٩٥٩)	(١,٥٩٨)	ناقصاً:
		النقد المقيد
٣,١٢٨	١,٠١٧	سحوبات على المكشوف

## إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

### ١. التأسيس والنشاط

شركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة في مملكة البحرين. تقوم الشركة بمنح قروض قصيرة ومتوسطة وطويلة الأجل وإصدار بطاقات ائتمانية. وقد حصلت الشركة بتاريخ ٢٦ يونيو ٢٠٠٥ على ترخيص من قبل مصرف البحرين المركزي للعمل كمؤسسة مالية وخاضعة لإشرافه. تشمل المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ على المعلومات المالية للشركة والشركات التابعة لها (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة").

في أبريل عام ٢٠١٧، قامت الشركة بتأسيس شركة جديدة "شركة التسهيلات لتأجير السيارات ذ.م.م" برأس مال مدفوع وقدره ١,٠٠٠ دينار بحريني. بدأت الشركة عملياتها بتأجير السيارات بدءاً من يوليو ٢٠١٧.

### ٢. أسس إعداد البيانات

#### أ) بيان الالتزام

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) – الخاص بالمعلومات المالية المرحلية، والذي يجيز عرض المعلومات المالية المرحلية المختصرة بصورة مختصرة. لا تشمل المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية ويجب قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. وبالرغم من ذلك، تم إدراج إيضاحات تفسيرية مختارة لتفسير الأحداث والمعاملات الهامة لفهم التغييرات في المركز المالي للمجموعة وأدائها منذ آخر بيانات مالية سنوية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة مراجعة، وليست مدققة. أرقام المقارنة لبيان المركز المالي الموحد المختصر تم استخراجها من البيانات المالية الموحدة المدققة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. وأرقام المقارنة للبيانات المختصرة لبيانات الربح أو الخسارة والدخل الشامل الموحد المختصر والتغيرات في حقوق الملكية الموحد والتدفقات النقدية الموحد تم استخراجها من البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المراجعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦.

#### ب) استخدام التقديرات والاجتهادات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة يتطلب من الإدارة ممارسة الاجتهادات والتقديرات والفرضيات والتي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، قامت الإدارة باستخدام الأحكام الجوهرية ذاتها التي تم استخدامها في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، والمصادر الرئيسية لتقدير عدم اليقين، والتي تم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

#### ج) إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للشركة هي نفسها تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة

عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، قامت الإدارة باستخدام الأحكام الجوهرية ذاتها التي تم استخدامها في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، والمصادر الرئيسية لتقدير عدم اليقين، والتي تم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

### ٤. الموسمية

تتوزع إيرادات الفوائد من القروض والسلف بشكل متساوي على مدار السنة. إن غالبية مبيعات السيارات تتم بين شهري أغسطس وأبريل.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

٥. قروض وسلفيات مقدمة للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)
٢٧٩,١٤١ (٩,٠١٥)	٣٠١,١٣٥ (١٠,٥٢٩)
٢٧٠,١٢٦	٢٩٠,٦٠٦

إجمالي القروض  
مخصص انخفاض القيمة

صافي القروض والسلفيات المقدمة للعملاء

٦. المخزون

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)
٢٠,٠١٤ ٣,٣٤٠ ١٢,٥٩٢	١٨,١٨٩ ٣,٩٨٢ ١٦,٢٩٦
٣٥,٩٤٦ (٣٥٠)	٣٨,٤٦٧ (٢٧١)
٣٥,٥٩٦	٣٨,١٩٦

مخزون السيارات  
- السيارات  
- قطع الغيار  
مخزون الأراضي

مخصص السيارات وقطع الغيار

حركة المخصصات (للسيارات وقطع الغيار)

٢٠١٦	٢٠١٧
٢٧٨ ٧٩ (٧)	٣٥٠ ١٧ (٩٦)
٣٥٠	٢٧١

كما في ١ يناير  
صافي المحمل على الفترة  
المشطوبة

في نهاية الفترة

٧. المعاملات مع الأطراف ذات الصلة

المساهمون الرئيسيون للشركة هم الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي وبنك البحرين والكويت وبنك البحرين الوطني الذين يمثلون ٣٠,٩% و ٢٣,٠% و ١١,٢% من رأس مال الشركة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧. لدى الشركة المعاملات التالية مع الأطراف الزميلة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)
٢٧,٨١٠ ١,٠٧٣ ٨٩٣	٣٩,٥٠٥ ٤٩٩ ٨١٩

المساهمين:  
قروض لأجل  
سحوبات على المكشوف  
أرصدة البنوك

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)
٨١٣	١,٢٨٥

فوائد مدفوعه

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

٧. المعاملات مع الأطراف ذات الصلة (يتبع)

أعضاء الإدارة العليا

أعضاء الإدارة العليا هم الأشخاص الذين لهم الصلاحيات والمسؤوليات للتخطيط والتوجيه ومراقبة أعمال المجموعة. يتألف طاقم الإدارة العليا من أعضاء مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي، ورئيس الشؤون المالية والنائب الأول للرئيس، والمدراء العامون.

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)
٩١٣	٩٨١
٤٠٧	٥٠٢

الرواتب ومنافع الموظفين قصيرة الأجل  
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأتعاب حضور الاجتماعات

لم تسجل خسائر في مخصصات انخفاض الأرصدة المستحقة خلال الفترة فيما يتعلق بالمعاملات مع الأطراف ذات الصلة ولم يتم تخصيص مخصص محدد لخسائر المخصصات للأرصدة مع الأطراف ذات الصلة نهاية العام.

٨. التخصيصات

تمت الموافقة من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠١٧ على التوزيعات التالية عن سنة ٢٠١٦ والتي أثرت على هذه الفترة: تحويل ١,٥٠٠ دينار بحريني للاحتياطي العام، تحويل ٣٠٠ دينار بحريني للاحتياطي التبرعات وأرباح نقدية ٨,٠٥٧ دينار بحريني.

٩. المعلومات القطاعية

الربح		الإيرادات		
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	
١٠,٦٧٠	١٢,٣٤٠	٢٧,٣٠٣	٣٢,٣٠٣	تمويل الأفراد
١,٢٥٧	١,٦٧٤	٤٧,٣٨١	٣٩,٦١٥	المركبات
٨٧٢	٤٩٠	١,٠٢٤	٨٥٠	التأمين
١,٨٥٤	(٨٧)	٨,٥٠١	٢,٢١٠	العقارات
١٤,٦٥٣	١٤,٤١٧	٨٤,٢٠٩	٧٤,٩٧٨	

إن أغلب موجودات ومطلوبات المجموعة تتمركز في قطاع التمويل وقطاع السيارات. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ بلغ مجموع الموجودات ٣٠١,٩٢١ دينار بحريني و ٤٨,٩٥٢ دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢٧٩,٣٢٩ دينار بحريني و ٥٠,٨٧٦ دينار بحريني) وبلغ مجموع المطلوبات في قطاع التمويل وقطاع السيارات ٢٢٨,٧٩٤ دينار بحريني و ١٤,٨١٣ دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢١٨,٠٧٥ دينار بحريني و ٨,٠٥٢ دينار بحريني).

١٠. القيمة العادلة

تم إعداد المعلومات المالية الموحدة وفقاً لقاعدة التكلفة التاريخية ما عدا الأدوات المالية المشتقة والتي تسجل بالقيمة العادلة. إن القيمة العادلة للسعر تمثل المبلغ الذي يمكن مبادلة أي أصل أو سداد أي التزام به بين طرفين راغبين وملمين بتفاصيل المعاملة على أسس تجارية. أو في حال غيابه، أفضل سوق يمكن للمجموعة دخوله في ذلك اليوم. القيمة العادلة للإلتزامات تعكس خطر عدم الأداء.

إن أساس التسجيل بالقيم العادلة هو التسليم أن فرضية استمرارية المنشأة التجارية قائمة دون ان يكون هناك نية أو حاجة للتصفية، أو الدخول في عمليات ذات بنود سلبية.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

١٠. القيمة العادلة (يتبع)

تم تصنيف كل الموجودات المالية البالغة ٣٠١,٢٨٢ دينار بحريني (٢٠١٦: ٢٨١,٠٨١ دينار بحريني) تحت "القروض والذمم المدينة" وتم قياسهم بالقيمة المطفأة. كل المطلوبات المالية بقيمة ٢٤١,١١٩ دينار بحريني (٢٠١٦: ٢٢٣,٣٣٦ دينار بحريني) تم قياسهم بالقيمة المطفأة فيماعد المشتقات التي تم قياسها بالقيمة العادلة وتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام التسلسل الهرمي التالي والذي يعكس أهمية الأدوات المستخدمة في عملية القياس.

المستوى ١: الأسعار المسعرة (غير المعدلة) في سوق نشط للأصول والمطلوبات المماثلة.

المستوى ٢: تقنيات التقييم مبنية على مدخلات يمكن رصدها إما مباشرة مثل الأسعار أو غير مباشرة مستمدة من الأسعار. وتتضمن هذه الفئة على أدوات تم تقييمها بسعر السوق في أسواق نشطة لأدوات مماثلة. الأسعار المسعرة لأدوات مماثلة في أسواق أقل نشاط أو أساليب تقييم أخرى، حيث جميع المدخلات المهمة يمكن رصدها من معلومات السوق.

المستوى ٣: تقنيات باستخدام مدخلات لا يمكن رصدها وتتكون هذه الفئة على أدوات تم استخدام تقنيات تقييم غير مبنية على مدخلات لا يمكن رصدها.

(أ) الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة

يتم تقدير القيمة العادلة للمشتقات غير المتداولة، على أساس المبالغ التي سوف تستلمها المجموعة أو يتم دفعها لإنهاء العقد في تاريخ المركز المالي مع مراعاة ظروف السوق الحالية والجدارة الائتمانية الحالية للأطراف المقابلة. يصنف تعرض المجموعة للمشتقات والتي كانت القيمة العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ حوالي ٥٤٠ دينار بحريني تحت المستوى ٢ من التسلسل الهرمي.

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية الغير مقاسة بالقيمة العادلة

يحدد الجدول التالي القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا تقاس بالقيمة العادلة ويحلها من مستوى في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة التي يتم تصنيفها في كل قياس للقيمة العادلة:

القيمة الدفترية	القيمة العادلة	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
٢٩٠,٦٠٦	٢٩٠,٦٠٦	٢٩٠,٦٠٦	-	-
١٨٤,٣٤٤	١٨٤,٣٤٤	-	١٨٤,٣٤٤	-
٣٩,٨٨٢	٣٩,٨٨٢	-	٣٩,٨٨٢	-

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)

قروض وسلفيات مقدمة للعملاء  
قروض بنكية لأجل  
سندات صادرة

القيمة الدفترية	القيمة العادلة	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
٢٧٠,١٢٦	٢٧٠,١٢٦	٢٧٠,١٢٦	-	-
١٧٠,٢٠٤	١٧٠,٢٠٤	-	١٧٠,٢٠٤	-
٣٩,٨٢٩	٣٩,٨٢٩	-	٣٩,٨٢٩	-

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)

قروض وسلفيات مقدمة للعملاء  
قروض بنكية لأجل  
سندات صادرة

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

١٠. القيمة العادلة (يتبع)

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية الغير مقاسة بالقيمة العادلة (يتبع)

بالنسبة للقروض والسلفيات المقدمة للعملاء، فإن متوسط سعر الفائدة على محفظة القروض يتماشى مع أسعار السوق الحالية للتسهيلات المماثلة، وبالتالي بعد النظر في التعديلات لمخاطر الدفع المسبق وتكاليف الانخفاض في القيمة من المتوقع أن القيمة الدفترية لن تكون مختلفة جوهريا عن القيمة العادلة لهذه الأصول.

القيمة العادلة للقروض والسندات الصادرة تساوي تقريبا القيمة الدفترية لها لأنها ترتبط بمعدلات فائدة عائمة. القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى تقارب قيمها الدفترية نظرا لانها قصيرة الأجل. القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى تقارب قيمها الدفترية وذلك لكونها قصيرة الأجل.

١١. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة المماثلة كلما دعت الضرورة لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض الفترة الحالية. إن إعادة التصنيف لم تؤثر على الأرباح المعلنة سابقاً أو الدخل الشامل أو حقوق الملكية.